

KYOTO GRAPHIE

international
photography festival

キッズプログラム KIDS PROGRAM

KYOTOGRAPHIE

京都国際写真祭では会期中、
出展アーティストや豪華ゲスト
によるトークイベントや子供む
けのワークショップなどのイベ
ントを開催しています。

お申し込み、詳細はHPまで。
www.kyotographie.jp

4.15 SAT

イサベル・ムニョス ファミリートーク

菅田屋源兵衛 黒蔵(MAP●1)
13:00 - 14:00 [無料] 予約推薦

イサベル・ムニョス「Family Album」展に関連した家族
向けの特別イベントです。作品を通じて彼女の特別な
瞬間を共有し、どのような経緯を経て豊類を撮るまで
に至ったかをムニョス自身が追います。

Family Album

Kondaya (Kuragura)
13:00 - 14:00 [FREE] Booking advised
A special event for families. Come and explore Isabel
Munoz's 'Family Album'. In this event Muñoz will share her
special moments, she will take you through her process and
share how she came to photograph the animals.

5.05 FRI

日光写真／ブループリント・プロセス ワークショップ

元・白川小学校とその周辺(MAP●2周辺)
13:00 - 16:00 [¥12,000] 要予約

春の日、輝く光のもとで、感光性を持たせた布に私の身
体のカタチを記録してみませんか。「光」と「あなた」の改
めての出会い。19世紀中頃に、発見／発明された記録
方法を体験してみるということは、今を生きる私たちに
とってどのような感覚をもたらすのでしょうか。溢れ出る
この光を喜びとともに感じつつ、映像の原初に近づい
てみたい！作成した日光写真はお待ち帰りいただけます。

Cyanotype / Blueprint Workshop

Former Shirakawa Elementary School & Surrounds
(MAP●2) 13:00 - 16:00 [¥12,000] Booking required
Create a life size cyanotype print with your body. Using
technology invented in the middle of the nineteenth century
and the spring light participants can produce a special
photographic artwork. During this workshop we can get
closer to the primitive world of the image, creating
something beautiful and truly unique. You take home a huge
artwork you created.

4.30 SUN

写真で「映画」をつくる —誰でも簡単に映像が撮れるのになぜ、 写真から映画を？—

元・白川小学校とその周辺(MAP●2)
9:00 - 17:00 [¥2,000] [7-15才] 要予約

まずはカメラを使って写真を撮ってみよう。いつも見て
いるものや初めて見るものへの新たな視線、自分自身の
切り取り方を探ります。カメラを通してみると、いつも目
にしていた世界とはまた異なった印象やイメージが生ま
れます。それぞれが撮った写真を並び替え、自分の視
線だけではなく別の人の撮影した写真を交え、組み写
真によってひとつの「映画」=フォト『映画』を作り、

最後に上映します。実際の撮影～編集～録音・ナレーショ
ンを通じて、写真を動く物語に変えていくこと。
写真で捉える瞬間に始まり、この日この場このメン
バーで生み出される貴重な時間を共有し、枠にとらわ
れない奇想天外でユニークなフォト『映画』を作りま
しょう。講師に写真家田村尚子。

THE MOVING IMAGE - create your own movie with your photos! [Age 7 - 15]

Former Shirakawa Elementary School & Surrounds
(MAP●2) 9:00 - 17:00 [¥2,000] Booking required
Let's take photographs and make our own Photo Movie! Find
your identity and a new point of view through your images.
Discover a new world through the lens! At the end of event,
you will create an animated movie from your images, using
our new skills in photography, editing, and sound recording.
This event is hosted by a photographer Naoko Tamura.

5.07 SUN

旧石器時代の道具に触れてみよう。使っ てみよう

京都文化博物館 別館(MAP●3)
13:30 - 15:00 [10-15才] [無料、親御さんは見学の場
別途観覧会入場料がかかります。] 要予約
ショーヴェ洞窟やラスコー洞窟に壁画が描かれたころ。
旧石器時代とよばれる遠い昔に、私たちの祖先がユニ
ークな活動をおこなっていました。そのとき使われた道具の
実物が、京都文化博物館に保管されています。かつてフ
ランスから日本の古代学協会に贈られたもので、洞窟とほ
ぼ同時代の本物です。このワークショップでは、特別にこ
の実物を間近で見たり、触ったりする機会を提供いたしま
す。また合わせて、当時と同じ道具をつかって、祖先の活
動を疑似体験してみよう。

Touch and Use It, The Tools of Paleolithic Period

The Museum of Kyoto Annex (MAP●3)
13:30 - 15:00 [FREE, Parents wishing to accompany children
need to pay entry fee of exhibition]
Booking required
When paintings were done in the Grotte Chauvet or Grotte de
Lascaux our ancestors were living in a unique time we call the
Paleolithic Period. Some authentic tools of this era are kept in
the Museum of Kyoto, these tools were gifted to the
Paleological Association of Japan, France. In this workshop,
we can view these ancient tools and touch them. Participants
will also use reproductions of the tools in a special workshop.

4.15-5.14

会期中ずっと (詳細は facebook で)

カメラの中で世界を体験する

元・新風館とその周辺 [無料] (MAP●4周辺)

カメラの中にあなたの身体を置いたとき、どのような映像
体験と出会うことになるのでしょうか。あなたは大きなカ
メラの中に入り、カメラの中に映しだされた映像を体験し
ます。闇の世界と光の世界の狭間に生まれる原初的な映
像世界を身をもって感じるワークショップです。ときおり
街にくり出します! (不定期)

Experience The World Within A Camera

Former Shinpukan & Surrounds (MAP●4) [FREE]
Imagine what would happen if you could put yourself in a
camera! Seeing life from inside the box. Experience this
during KYOTOGRAPHIE! For all ages.
Check our official facebook for schedule.

KIDS PASSPORT キッズパスポート

中学生以下は展示会場入場無料!



会期中、各会場では「KYOTOGRAPHIEキッズパス
ポート」を無料配布しています。
こちらのスタンプラリーを全部集めて「プチバトー・ブ
ティック 京都藤井大丸店」に越し頂いたお子様には先着でプ
チバトーオリジナル「アイロンプリントステッカー」をプレ
ゼント致します!

Stamp Rally Gift;
Petit Bateau Kyoto Fujidaimaru will offer free Petit Bateau original
iron-on sticker with classic logo or mascot.

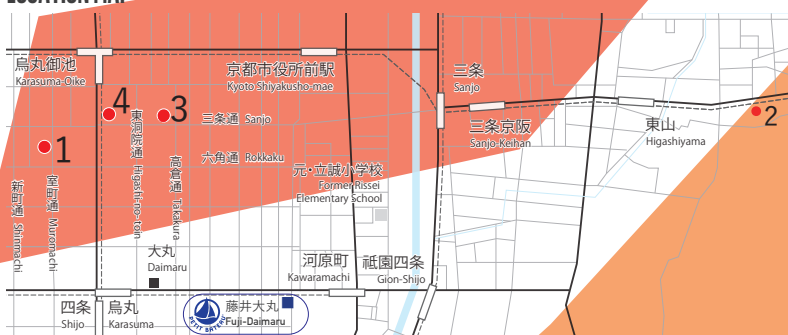
※5月31日まで新しく「私のプチバトー」に本会員登録された方にプチ
バトーのお店で税抜5000円以上のご購入の際にご利用頂ける1000
円OFFクーポンをプレゼントいたしますのでこの機会にぜひご利用下
さいませ (※詳しくは店舗スタッフまでお問い合わせください)

During KYOTOGRAPHIE, PETIT BATEAU's store in FUJI
DAIMARU offer a special campaign. Sign up to be a PETIT
BATEAU member and you will receive 1000JPY discount coupon
for your purchase over 5000JPY.

プチバトー・ブティック 京都藤井大丸店
京都府京都市下京区四条寺町藤井大丸 5F
TEL : 075-254-8230



LOCATION MAP 地図



【イベントに関するお問い合わせ】 KYOTOGRAPHIE 事務局 〒602-0898 京都市上京区相国寺門前町 670 番地 10 Kamigyo-ku Kyoto 602-0898 info@kyotographie.jp Tel&Fax: +81(0)75 708 710